

## Rut 1 - La Biblia del Oso RV1569

- 1.YAcontecio en los dias q? gouernauan los juezes, que vuo hambre en la tierra. Y vn varõ de Beth-lehem de Iuda fue à peregrinar en los câpos de Moab, el y ?u muger y dos hijos ?uyos.
- 2.El nõbre de aquel varon era Elimelech, y el de ?u muger era Noemi: y los nombres de ?us dos hijos eran Mahalon, y Chelion: eran Ephrateos de Beth-lehem de Iuda: y llegãdo à los câpos de Moab aßentarõ alli.
- 3.Y Elimelech el marido de Noemi murió, y quedó ella con ?us dos hijos:
- 4.Los quales tomaron para?i mugeres de Moab, el nombre de la vna ?ue Orpha, y el nombre de la otra fue Ruth, y habitaron alli como diez años.
- 5.Y murieron tambien los dos, Mahalon, y Chelion, y la muger quedó de?amparada de ?us dos hijos y de ?u marido.
- 6.Y leuanto?e con ?us nueras, y boluio?e de los campos de Moab: porque oyó enel campo de Moab, que lehoua auia vi?itado ?u pueblo para darles pan.
- 7.Salió pues del lugar donde auia e?ado, y con ella ?us dos nueras, y començaron à caminar para boluer?e à la tierra de Iuda.
- 8.Y Noemi dixo à ?us dos nueras: Andad bolueos cada vna à la ca?a de ?u madre, lehoua haga con vo?otras mi?ericordia, como la aueys hecho cõ los muertos, y conmigo.
- 9.Déos lehoua que halleys de?can?o, cada vna en ca?a de ?u marido: y be?olas: y ellas lloraron à alta boz.
- 10.Y dixeronle: Ciertam?te no?otras bolueremos contigo à tu pueblo.
- 11.Y Noemi re?pondió, Bolueos hijas mias: paraque aueys de yr cõmigo? Tengo yo mas hijos enel vientre que puedan ?er vue?ros maridos?
- 12.Bolueos hijas mias y yd os, que ya yo ?oy vieja, para ?er para varon. Y aunque dixebẽ, E?perança tengo, y aunque e?a noche fueße con varon, y aun parieße hijos:
- 13.Auiades vo?otras de e?perarlos ha?a q? fueßen grãdes? auiades vo?otras de quedaros ?in ca?ar por amor deellos? No hijas mias: q? mayor amargura tengo yo q? vo?otras, porq? la mano de lehoua ha ?alido contra mi.
- 14.Mas ellas alçando otra vez ?u boz, lloraron: y Orpha be?ó à ?u ?uegra, y Ruth ?equedó con ella.
- 15.Y ella dixo: Heaqui, tu cuñada ?e ha buelto à ?u pueblo, y a ?us dio?es, buelue te tu tras della.
- 16.Y Ruth re?põdió: No me ruegues q? te dexe, y me aparte de ti; porq? donde quiera que tu fuêres, yré: y donde quiera que biuiêres, biuiré. Tu pueblo, mi pueblo: y tu Dios, mi Dios.
- 17.Donde tu muriêres, moriré yo, y alli ?eré ?epultada: an?i me haga lehoua, y an?i me dé, que ?ola la muerte hará ?eparacion entre mi y ti.
- 18.Y viendo ella que e?aua tan ob?inada para yr con ella, dexo de hablarle.
- 19.Arduuieron pues ellas dos, ha?aque llegaron à Beth-lehem: y acõteció que entrando ellas en Beth-lehem, toda la ciudad ?e commouió por ellas, y dezian, No es e?a Noemi?
- 20.Y ella les re?pondia, No me llameys Noemi, mas llamame Mará, porq? en grãde manera me há amargado el Todo poderoso.
- 21.Yo me fue de aqui llena, mas vazia me ha buelto lehoua. Porq? pues me llamareys Noemi, puesq? lehoua me ha oprimido, y el Todo poderoso me há a?ligido?
- 22.Y an?i boluió Noemi y Ruth Moabita ?u nuera con ella; boluió de los campos de Moab, y llegaron àP 1/2

## **Rut 1 - La Biblia del Oso RV1569**

Beth-lehem enel principio de la ?iega de las çeuadas.